

# ATTITUDE

INTERIOR DESIGN MAGAZINE

## ROOTS

Descobrir novas origens  
Discover new origins

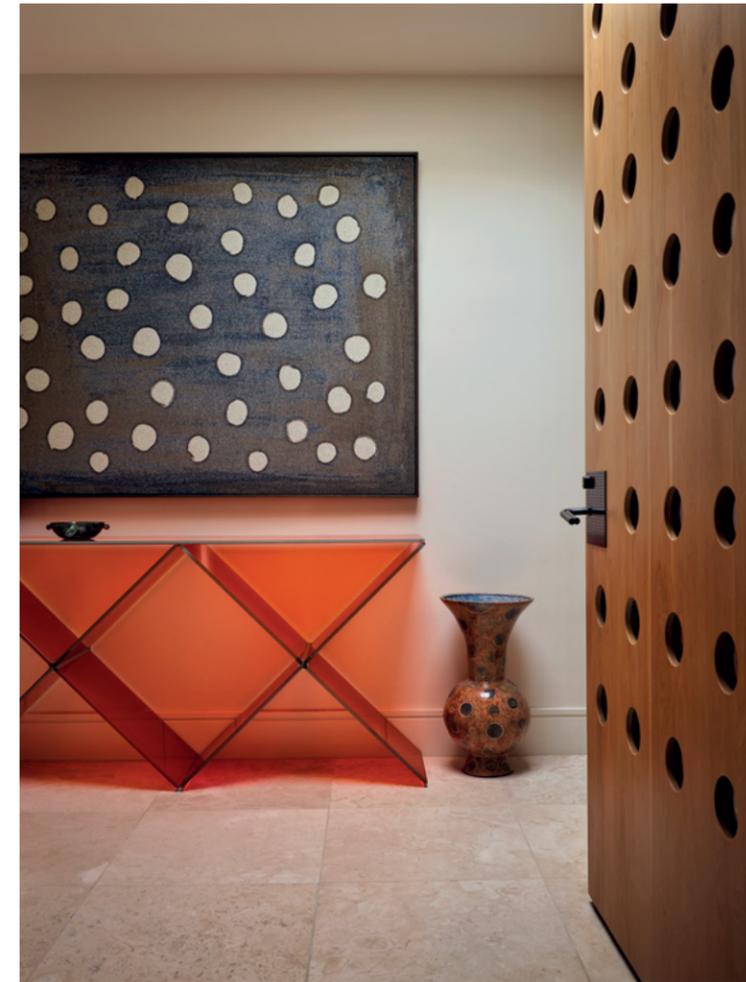


PORTUGAL CONT. 10,00€ - BE/FR/NL/IT/ES/GR 12€ - DE 13€ - UK £10 - Suisse 15CHF - Morocco 110MAD - USA 19,99\$ - Canada 24,95\$CAD / Bimstral



## UNIVERSO TÁCTIL

**Neste paraíso para os sentidos, o do tacto é rei. Yasmine Ghoniem transformou uma casa cinzenta num universo de cores intensas que fluem por entre matérias várias. Bem-vindos a Black Diamond.**



### Tactile Universe

In this paradise for the senses, touch reigns supreme. Yasmine Ghoniem has transformed a grey house into a universe of intense colours that flow among myriad materials. Welcome to Black Diamond.



Na imagem à esquerda, uma perspectiva da sala de estar, com o sofá lilás em "L" da Living Edge e a prateleira desenhada pelo YSG Studio e feita por medida pela Élan. Em cima, destaque para o revestimento em mosaico preto, que a partir da ilha da cozinha se estende pela sala. À direita, uma imagem do quarto de banho que evidencia o espelho vintage da Studio ALM e a bancada com lavatório em mármore Tiberio, também desenhada pelo YSG Studio. Na dupla anterior, entrada principal da residência e perspectiva das áreas sociais, que revelam um ambiente de experimentação e arrojo, numa fusão de cores e texturas.

In the image on left, view of the living room, with the lilac "L" sofa by Living Edge and the shelf designed by YSG Studio and custom-made by Élan. Above, black mosaic flooring, extending from the kitchen island into the living room. On the right, a shot of the bathroom highlighting the vintage mirror by Studio ALM and the countertop with Tiberio marble washbasin, also designed by YSG Studio.

In the preceding double, the main entrance to the home and a view of the social areas, which convey an atmosphere of experimentation and audacity, thanks to the fusion of colours and textures.



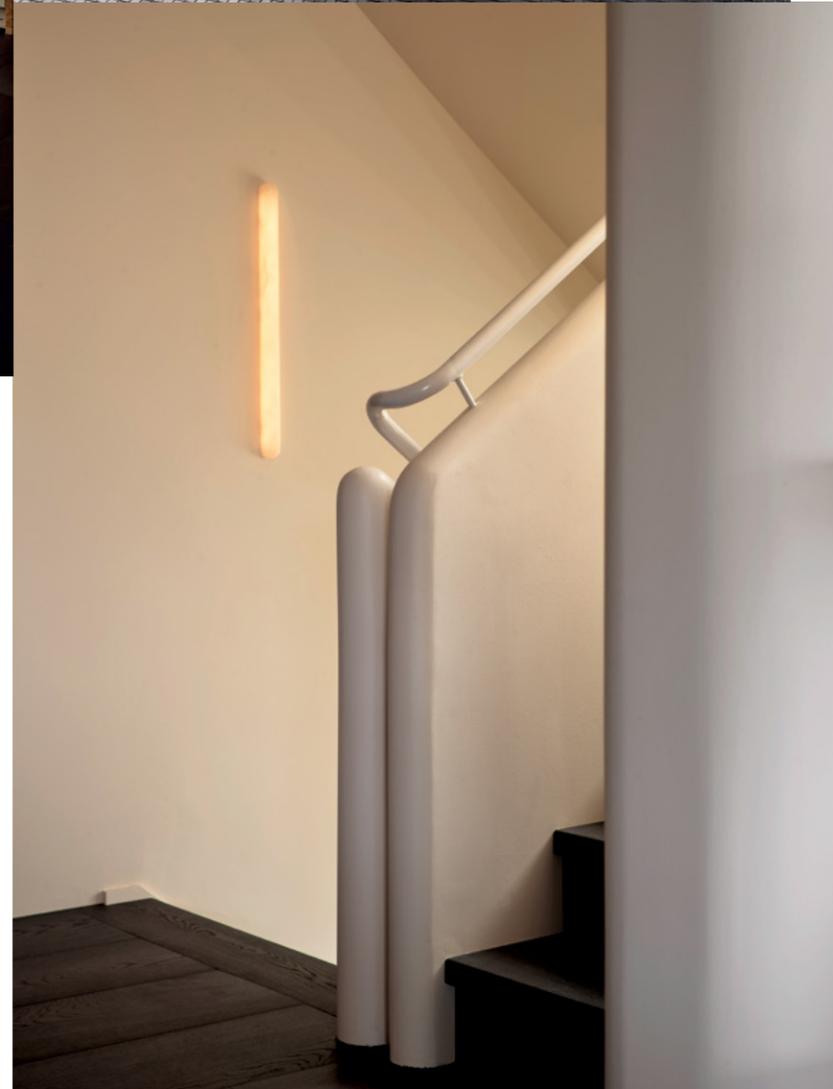


Na página à esquerda, uma perspectiva da cozinha que coloca em destaque a mesa desenhada pelo YSG Studio, assim como a parede em tijolo de vidro e o candeeiro de pé — que vai do chão ao tecto — da Asaf Weinbroom. Nesta página à esquerda, uma imagem da varanda e da vista para o porto de Sydney, e em baixo uma fotografia das escadas e outra do escritório, onde os tons de verde ganham destaque.

On left page, a view of the kitchen featuring the table designed by YSG Studio, as well as the glass block wall and the floor-to-ceiling lamp by Asaf Weinbroom. On the left of this page, photo of the veranda and view over Sydney harbour, and below, photo of the stairs and another of the study, where green hues stand out.

As cores, as texturas, os padrões e as matérias envolvem e revolvem criando ambientes que garantem uma imersão instantânea, e onde o toque desempenhou um papel fundamental.

The colours, textures, patterns and materials envelop us and swirl around us, creating environments that offer instant absorption, and where touch plays a crucial role.





Nesta dupla, várias perspectivas do quarto principal. À esquerda, mostra a mesa de cabeceira em mármore da Artedomus feita pela Med Marble. Por cima da mesa, o pequeno aplique de luz é da VBO. Na imagem ao lado, é possível ver melhor o armário desenhado pelo YSG Studio e o padrão do papel de parede da Élitis. Na página à direita, um retrato da autora do projecto — Yasmine Ghoniem. Na mesma página, uma perspectiva que mostra a zona de estar e o quarto de banho da suite.

In this double, several perspectives of the master bedroom. On left, the Artedomus marble bedside table by Med Marble. Above it, the small light fitting is by VBO. On the right, the wardrobe designed by YSG Studio and patterned wallpaper by Élitis. On the right-hand page, a portrait of the project's author, Yasmine Ghoniem. On same page, a perspective showing the living area and bathroom of the suite.

Entre no refúgio tangível de Black Diamond — o projecto do YSG Studio que transformou uma cinzenta casa de família com três andares no subúrbio de Mosman, em Sydney, num paraíso táctil com espaços que fluem e refluem livremente. Entrar nesta casa é como dar um mergulho profundo e inebriante num universo com uma intensidade rica em tons e substância, mas sem enfeites excessivos. As cores, as texturas, os padrões e as matérias envolvem e revolvem criando ambientes que garantem uma imersão instantânea, e onde o toque desempenhou um papel fundamental na selecção de tecidos e acabamentos, para estimular a relação com o momento.

Yasmine Ghoniem, fundadora do YSG Studio, foi a mente criativa por trás do projecto que, a pedido dos clientes, deveria parecer um hotel boutique e convidar à pausa. Os interiores evidenciam a atenção ao pedido e ao detalhe, e a sensação de chegada dá as boas-vindas logo à entrada com uma parede em tijolos de vidro que confere uma dimensão ensolarada em dias nublados. É a partir daqui que a magia acontece. Descendo as escadas, os degraus de madeira clara mudam para um ébano manchado anunciando a transição para a zona de estar, onde um mundo subaquático com pinceladas de azul petróleo, debaixo de um tecto cor de aveia, se destaca e define uma cena submersa. A ilha da cozinha, com mosaicos pretos e cintilantes, emerge como um recife gigante, e daqui, os mosaicos pretos estendem-se pelo chão, fazendo um caminho ao longo da sala que atrai para o exterior.

Descendo mais um nível, os tectos ficam claros novamente, no escritório e no quarto de hóspedes o pavimento passa a ser em barro e os tons azul-petróleo transitam para verdes profundos e azuis oceano. Já dentro do quarto principal, o uso de mármore Travertino Rosso inaugura a sensação de se estar num retiro de luxo. Aqui, os tons suaves e terrosos acalmam a mente e o espírito. Seguindo a inspiração do mundo natural, para o encosto da banqueta foi escolhido um tecido da Métaphores — uma marca ligada à indústria têxtil da Hermès — em jacquard de algodão e viscose que tem o nome de uma planta de cana, exuberante e característica de ambientes aquáticos, para revigorar a extensão de lã bouclé do assento. De uma forma subtil, ainda no quarto, o tom das marcenarias faz referência aos jacarandás que cercam a casa. Uma associação que também foi explorada na sala de estar, com o sofá lilás em forma de “L” e a mesa de mármore personalizada, bem como com as cadeiras num roxo profundo que pontuam a varanda.

Levando o tema para o exterior, foi projectada uma plataforma em balanço que sustenta um lounge estofado. Já a piscina foi revestida com mosaicos de vidro que brilham como conchas, com notas lilás, e mantendo o contorno orgânico do conceito deste espaço. ▲

Enter the palpable haven of Black Diamond — the YSG Studio project that has transformed a grey three-storey family home in Mosman — a suburb of Sydney — into a tactile paradise with spaces that flow and ebb freely. Entering this home is like taking a deep, exhilarating dive into a universe with an intensity enriched by tones and substance, but devoid of excessive trimmings. The colours, textures, patterns and materials envelop us and swirl around us, creating environments that offer instant absorption, and where touch plays a crucial role in the selection of the textiles and finishes, in order to nurture our relationship with the moment.

Yasmine Ghoniem, founder of YSG Studio, was the creative mind responsible for the project which, as requested by the clients, was meant to look like a boutique hotel and foster a sense of relaxation. The interiors reveal detailed attention to this brief, while the sense of arriving is felt right at the entrance with a glass-block wall that provides a sunny feel on cloudy days. It's from this point onwards that the magic unfolds. Descending the stairs, the light wood steps shift to a stained ebony, announcing the transition to the living area, where an underwater-like world with splashes of petrol blue under an oatmeal-coloured ceiling stands out and creates a submarine scene. The kitchen island, with its shimmering black mosaics, rises up like a giant reef, and from here, the black mosaics extend across the floor, tracing a path along the room that lures you outside.

Descending one more level, the ceilings become light again, in the office and guest bedroom the floor transitions to clay and the teal tones shift to deep greens and ocean blues. Inside the master bedroom, the use of Travertino Rosso marble conjures up the sensation of being in a luxury retreat. Here, soft, earthy tones soothe the mind and spirit. In keeping with inspiration derived from the world of nature, the backrest of the stool is made of a cotton and viscose jacquard fabric by Métaphores — a brand connected to the Hermès textile industry — named after an exuberant reed typical of aquatic environments, to invigorate the bouclé wool cover of the seat. In a subtle way, even in the bedroom, the colour of the woodwork evokes the Jacaranda trees that surround the house. This association was also explored in the living room, with the lilac “L” shaped sofa and customised marble table, as well as the deep purple chairs that accentuate the veranda.

Continuing the theme outdoors, a cantilevered platform has been designed to support an upholstered lounge. Meanwhile, the swimming pool was lined with glass mosaics that shimmer like seashells, with hints of lilac, while maintaining the organic contours of the concept behind this space. ▲



Nesta página, avista-se a zona lounge junto à piscina, para onde o YSG Studio desenhou um sofá que acompanha o contorno da mesma, num tecido da Holly Hunt em tons terracota. Ao lado, uma outra zona exterior onde se destaca a mesa da Artedomus e a banqueta e almofadas estofadas em tecido também da Holly Hunt. Em cima da mesa, os copos e o jarro são da Jordan.

This page shows the lounge area next to the pool, with sofa designed by YSG Studio so that it follows the contour of the pool, featuring Holly Hunt fabric in terracotta tones.

Next to it, another outdoor area with a table by Artedomus and a stool and cushions also upholstered in fabric by Holly Hunt. On the table, glasses and jug from Jordan.

 Mais imagens na versão online.  
 More images on the online version.  
[www.attitude-mag.com](http://www.attitude-mag.com)